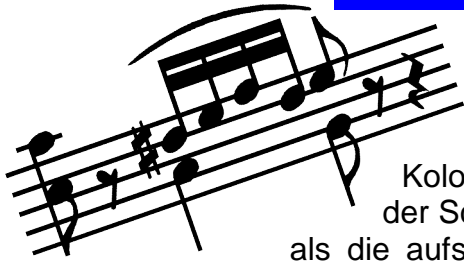


Die cubanische Nationalhymne



»La Bayamesa« (Das Bayamo-Lied) ist die Nationalhymne Cubas. Sie wurde erstmals während der Bayamo-Schlacht im Feuer des Unabhängigkeitskampfes gegen die spanischen Kolonialisten im Jahre 1868 aufgeführt. Pedro Figueredo, der an der Schlacht teilnahm, schrieb und komponierte die Kampfhymne, als die aufständischen Truppen die Stadt einnahmen. Figueredo wurde zwei Jahre später durch die Spanier gefangen genommen und hingerichtet. 1902 wurde die Hymne übernommen, die auch nach der siegreichen Revolution am 1. Januar 1959 erhalten blieb.

»Auf zum Kampf, Bayamesen,
dass das Vaterland Euch mit Stolz erfüllt,
fürchtet Euch nicht vor einem ruhmreichen Tod;
denn für das Vaterland zu sterben, ist leben.
Ein Leben in Ketten ist ein Leben
versunken in Schimpf und Schmach.
Von der Trompete hört die Laute
läuft zu den Waffen, tapfere Leute«

Text in Spanisch

Al combate, corred, bayameses,
Que la Patria os contempla orgullosa;
No temáis una muerte gloriosa,
Que morir por la Patria es vivir.
En cadenas vivir, es vivir
En afrenta y oprobio sonido;
Del clarin escuchad el sonido;
¡A las armas, valientes, corred!

Englische Übersetzung

Hasten to battle, men of Bayamo,
For the homeland looks proudly to you.
You do not fear a glorious death,
Because to die for the country is to live.
To live in chains
Is to live in dishonour and ignominy.
Hear the clarion call,
Hasten, brave ones, to battle!

Quelle: <http://www.botschaft-kuba.de>